



HOTEL TERME  
**BRISTOL BUJA**

ABANO THERMÆ & SPA



RELAX  
gourmet  
well-feeling



THERMÆ  
sport  
beauty



LISTE DES PRIX 2012

# SERVICES COMPRIS DANS LE PRIX DU SÉJOUR

## ■ PISCINES & RELAX

- Quatre piscines thermales, couverte et découvertes, zone jacuzzis, cascade cervicale et parcours Kneipp
- Royaume des saunas: sauna finlandaise avec chromo et musicothérapie à une température de 80/90°, grotte aux vapeurs thermales avec microclimat humide et température entre 37 et 40°, bain turc aromatisé (température de 42° et humidité de 90%), parcours Kneipp froid, douche écossaise, zone relax
- Bassin bouillonnant de couple avec chromothérapie
- Chaiselongues et parasols au bord de la piscine et dans le jardin durant la belle saison
- Zone relax et zone solarium dans la piscine couverte
- Herbal Tea Point dans la Maison B.B. : une sélection de thés et de tisanes à votre disposition durant l'horaire d'ouverture du SPA
- Kit Spa: peignoir moelleux, tongs et drap de bain coloré pour la piscine à disposition durant le séjour

## ■ ANIMATION

- Riche programme d'animation musicale le soir: piano bar, musique disco, exhibitions de danse, défilés de mode, concerts de musique classique, cocktails
- Programmes spéciaux et soirées à thème durant les fêtes
- Dîners et soirées surprise au bord de la piscine en été

## ■ SPORT ET FITNESS

- Salle fitness aménagée Technogym
- Vélos à la disposition des clients
- AquaGym dans la piscine tous les matins les jours fériés
- Cours de tennis en terre battue
- Ping-pong et jeu de boules
- Pour ceux qui pratiquent le golf: green-fees à des prix avantageux, réservations départs à la réception, réservation driving range, cours particuliers avec un moniteur multilingue, dépôt pour sacs durant le séjour
- Driving range: putting green, bunker et trou par 3 de 70 m
- Piscine d'eau douce 12x8 m (en été)

## ■ CONFORT EXCLUSIF

- Accès Wi-Fi gratuit dans tout l'hôtel
- Concierge et réservations d'excursions, billetterie, taxi, informations sur le territoire
- Parking couvert privé
- Salle fumeurs
- Salle de musique, salle de lecture, salle de jeu, billard

### Contre paiement:

- Solutions pour les exigences des entreprises et managériales – salles conventions et meetings
- Sur demande, service de baby-sitting et d'accompagnement

# LES PLAISIRS DE LA TABLE



**Pour les clients qui choisissent la pension complète (ou la demi-pension):** notre équipe de cuisiniers, guidée par le chef Claudio Crivellaro, vous fera apprécier jour après jour la simplicité des plats du territoire vénitien, avec adaptation de recettes traditionnelles et suggestions raffinées de la gastronomie internationale. Ces riches menus sont accompagnés d'un grand choix de hors d'œuvre, de salades, de fromages, de fruits et de gâteaux sous forme de buffet.







**Nous sommes orgueilleux de notre pâtisserie interne,** guidée par le chef Federica, qui nous permet de vous proposer pour le petit-déjeuner des tartes, des biscuits et des gâteaux à peine sortis du four et de vous régaler avec de délicieux desserts à la fin du repas.

**Menus diététiques:** l'hôtel Bristol Buja, depuis toujours attentif à la santé et au bien-être de ses clients, a été un des premiers hôtels thermaux à proposer des menus personnalisés avec un apport de calories calibré, grâce à la collaboration de diététiciens qualifiés, en synergie avec notre chef. La brigade de cuisine s'est spécialisée dans la cuisson sans matières grasses, en valorisant au maximum les produits frais de saison, de haute qualité, sélectionnés chaque jour sur les marchés du poisson, de la viande, des fruits et des légumes.

## **Rendez-vous avec la gastronomie:**

- Dîner aux chandelles
  - Dîner vénitien, dégustations de produits régionaux
- De mai à septembre, vous pourrez déjeuner avec nos plats à base de spécialités méditerranéennes et de salades fraîches dans notre restaurant climatisé au bord de la piscine (supplément 5 € par personne).

# LISTE DES PRIX 2012

		Basse Saison	Haute Saison	
	<b>CHAMBRE BASIC</b>	Nuit et petit-déjeuner	€ 83,00	€ 98,00
		Demi-pension	€ 103,00	€ 118,00
		Pension complète	€ 113,00	€ 128,00
	<b>CHAMBRE CLASSIC AVEC BALCON</b>	Nuit et petit-déjeuner	€ 93,00	€ 108,00
		Demi-pension	€ 113,00	€ 128,00
		Pension complète	€ 123,00	€ 138,00
	<b>CHAMBRE ELEGANT</b>	Nuit et petit-déjeuner	€ 98,00	€ 113,00
		Demi-pension	€ 118,00	€ 133,00
		Pension complète	€ 128,00	€ 143,00
	<b>JUNIOR SUITE</b>	Nuit et petit-déjeuner	€ 108,00	€ 123,00
		Demi-pension	€ 128,00	€ 143,00
		Pension complète	€ 138,00	€ 153,00
	<b>SUITE</b>	Nuit et petit-déjeuner	€ 118,00	€ 133,00
		Demi-pension	€ 138,00	€ 153,00
		Pension complète	€ 148,00	€ 163,00
	<b>EXCLUSIVE SUITE</b>	Nuit et petit-déjeuner	€ 123,00	€ 138,00
		Demi-pension	€ 143,00	€ 158,00
		Pension complète	€ 153,00	€ 168,00

<b>Basse Saison</b>	11.03 – 31.03; 10.04 – 05.05; 24.06 – 04.08; 19.08 – 08.09; 28.10 – 17.11;
<b>Haute Saison</b>	01.04 – 09.04; 06.05 – 23.06; 05.08 – 18.08; 09.09 – 27.10; 23.12 – 06.01.2013

Fermeture de l'hôtel du 18/11 au 22/12/2012.

## NOS CHAMBRES

Toutes les chambres sont prévues avec télévision par satellite, connexion Wi-Fi, salle de bains avec baignoire ou douche, téléphone, minibar, coffre-fort, air climatisé/ chauffage autonome réglable.

Nous disposons de chambres communicantes doubles et simples. Possibilité de réserver des chambres pour non-fumeurs sur demande.

## PETITS SUPPLÉMENTS

pour un séjour encore plus confortable (prix par jour)

- Séjour inférieur à 3 nuits, par personne € 10,00
- Chambre simple de type Basic ou Classic € 9,00
- Chambre double à usage individuelle € 25,00
- Service restaurant au bord de la piscine et/ou dans la chambre, par personne € 5,00
- Parking privé € 5,00
- Box voiture privé € 10,00
- Chiens de petite/ moyenne taille € 12,00
- **FÊTES DE FIN D'ANNÉE** (du 27/12 au 6/1/13)  
Pour un séjour inférieur à 7 nuits, par personne € 30,00

## POUR LES ENFANTS

dans la chambre avec 2 adultes payants:

- enfants jusqu'à 3 ans séjour gratuit
- de 3 à 9 ans remise de 50%
- de 9 à 14 ans remise de 30%

## INFORMATIONS CONCERNANT LE SÉJOUR

Lors de la réservation, nous vous demanderons de nous communiquer le numéro de votre carte de crédit comme garantie ou, si vous préférez, de nous verser des arrhes.

**Disponibilité des chambres:** la chambre sera à votre disposition à partir de 14h le jour de votre arrivée et devra être libérée pour 11h le jour de votre départ.

Les repas non consommés éventuels ne seront pas déduits du prix de la pension.

## CONDITIONS D'ANNULATION

Conformément à la norme européenne et en l'absence de tout autre accord, les nuitées suivantes vous seront facturées en cas d'annulation de la réservation ou de départ anticipé:

- dans les 8 jours qui précèdent la date d'arrivée: aucune;
- à partir du 7<sup>ème</sup> jour qui précède la date d'arrivée: 1 nuit de séjour indépendamment du nombre de nuits réservées;
- départ anticipé: nous nous réservons de vous facturer le montant total du séjour.

# LES EXCELLENCES DE L'HÔTEL BRISTOL BUJA 2012



Cette proposition est valable toute l'année et comprend:

- Séjour dans une Junior Suite ou une Suite, selon la disponibilité
- Pension complète, y compris le vin A.O.C. des Collines Euganéens et l'eau minérale durant les repas
- 1 heure par jour de traitements bien-être ou esthétiques personnalisés
- Tous les services compris dans le prix du séjour (décrits aux pages 2 et 3)

€ 218,00 par jour par personne



## Consacré aux passionnés du Green

### Golf Full-immersion avec réservation Green Fee

- 4 Green Fee sur les trois parcours splendides à 15 minutes en voiture
- 2 Massages relaxants
- 2 séances de Solarium

€ 300,00

- 2 Green Fee sur les trois parcours splendides à 15 minutes en voiture
- 1 Massage relaxant
- 1 séance de Solarium

€ 150,00



#### À l'hôtel:

- Driving range avec trou par 3 de 70 m – Bunker – Putting green
- Local où déposer les sacs durant votre séjour
- Réservation départs sur les courses de golf des environs et de la Vénétie
- Achat Green Fee à des prix avantageux
- Cours particuliers avec un moniteur multilingue

### Spécial Golf 2012

Pour les groupes d'au moins 8 golfeurs, nous proposons des Green Fee à de prix réduits.

Promotion réservée uniquement aux Golf Clubs de Frassanelle et La Montecchia, valable toute l'année, du lundi au vendredi.

Golf Club Frassanelle (10 km) – Golf Club Padova (14 km) – Golf Club La Montecchia (8 km)

Le prix du séjour n'est pas compris et doit être ajouté au prix du paquet.



## SURPRISES POUR LES COUPLES

### Une fuite romantique du quotidien

- 1 Nuit dans une Junior Suite ou une Suite (selon la disponibilité)
- Demi-pension (petit-déjeuner buffet et dîner Gourmet dans notre restaurant)
- Surprise romantique à votre arrivée: une bouteille de Prosecco, des friandises (petits gâteaux préparés par notre chef) et des fruits frais vous attendent dans votre chambre
- 1 Massage relaxant 55 min par personne
- Le confort de tous les services compris

Prix par personne ..... € **200,00**



## PAS SEULEMENT LE WEEK-END

### Du dimanche au jeudi, 4 nuits au prix de 3

- 4 Nuits dans une Junior Suite ou une Suite (selon la disponibilité)
- Demi-pension (petit-déjeuner buffet et dîner dans notre restaurant)
- 1 Massage anti-stress ou raffermissant 55 min
- Le confort de tous les services compris

Prix par personne ..... € **450,00**

*Arrivée le dimanche et départ le jeudi. Proposition pas valable les ponts et jours de fête.*



## SPA DAY Accordez-vous un jour de relax

De 9h à 19h:

- Libre accès aux piscines et au Royaume des Saunas
- Kit SPA et bonnet piscine pour la journée
- Déjeuner (boissons exclues)
- 1 Traitement au choix d'une durée de 25 min
- Chambre à disposition

Tarifs:	Jours fériés	sam./dim./jours de fête et veilles de fête
---------	--------------	---

Pour 1 personne	€ 142,00	€ 167,00
-----------------	----------	----------

Pour 2 personnes	€ 259,00	€ 299,00
------------------	----------	----------

Prière de réserver par téléphone au moins la veille.

## RENDEZ-VOUS À NE PAS PERDRE

### Arènes de Vérone – 90<sup>ème</sup> festival 2012

*du 22 juin au 2 septembre 2012*

Don Giovanni – Aïda – Carmen – Roméo Et Juliette – Turandot – Tosca  
Nous sommes à votre disposition cette année encore pour l'achat des billets pour les différents spectacles. Nous vous conseillons de nous contacter à temps.

### 69<sup>ème</sup> Festival du Cinéma de Venise

*Août-Septembre 2012*

Trains directs de la gare de Montegrotto Terme à Venise.  
Transfert gratuit pour un séjour à l'hôtel d'au moins 3 nuits.

### Le « Palio » des 10 Communes

*Montagnana, le premier dimanche de septembre*

La compétition entre dix chevaux et cavaliers des communes limitrophes, un véritable défi d'habileté et de courage en souvenir des réjouissances pour la libération de Montagnana du tyran Ezzelino III da Romano, a lieu tous les ans selon l'édit de 1366 dans cette ville fortifiée. La ville toute entière se plonge dans le Moyen-Âge avec les costumes traditionnels, le défilé des figurants, le marché médiéval et l'incendie de la tour (Rocca degli Alberi).

### La Soffitta nel Borgo

*Arquà Petrarca, le 3<sup>ème</sup> dimanche de chaque mois*

Marché des antiquités dans un des bourgs les plus beaux d'Italie: 120 exposants de tout le pays. Objets de collection – disques – philatélie – livres – articles modernes – modélisme – numismatique – bibelots – horloges – vintage.

# THERMES ET CENTRE DE RÉÉDUCATION MOTRICE



## CONSULTATIONS ET THÉRAPIES MÉDICALES

### L'équipe médicale :

Dr. Fabio Giacomazzi (Directeur sanitaire)  
Dr. Gilberto Lazzaro (Pneumologie – Diététique)  
Dr. Adalberto Bertolini (Médecine interne)  
Dr. Sergio Buja (Directeur sanitaire Physiothérapie)  
Dr. Luigi Giovanni Brunino (Physiothérapie – Rééducation)

### Visite médicale d'admission aux cures, assistance durant le séjour, entretien à la sortie du centre ..... € 38,00

Lors de la visite, qui a le but de vérifier votre état de santé, le médecin du centre thermal prescrit, en fonction de vos exigences, les thérapies à suivre durant le séjour avec des indications précises pour les thérapeutes sur le type, le nombre et la durée des traitements et la température des boues et des bains thermaux.

Visite de contrôle ..... € 20,00

Électrocardiogramme ..... € 45,00

Spirométrie ..... € 70,00

La spirométrie est un examen très simple, non invasif et fondamental pour le diagnostic, le traitement et le contrôle des différentes pathologies respiratoires (asthme, bronchite chronique obstructive, fibrose pulmonaire, etc.) et pour l'interprétation des différents symptômes respiratoires (toux, manque de souffle, catarrhe des bronches, faible résistance à l'effort physique, sensation de constriction thoracique, etc.)

## CURES FANGOThÉRAPIQUES ET DE RÉÉDUCATION

### Bain de boue avec douche et bain thermal..... € 36,00

Nos boues matures A.O.C. ont été reconnues comme étant un remède naturel utile dans le traitement de nombreuses situations pathologiques caractérisées par des douleurs aux articulations, aux os et aux muscles. Elles sont également indiquées pour soigner les lésions cartilagineuses et les séquelles de traumatismes sportifs.

Les boues sont appliquées sur les zones et dans les délais prescrits par le médecin (en général à une température d'environ 42° pendant 15 minutes). Une douche d'eau thermale permet ensuite de se libérer des résidus argileux.

### Bain de boue des mains..... € 15,00

### Bain thermal..... € 16,00

Pour compléter le traitement, le patient s'immerge dans la vasque pour la balnéothérapie, remplie d'eau thermale à 36/38°. Le bain thermal a un effet vasodilatateur et myorelaxant.

### Supplément ozone..... € 7,00

L'ozone est ajouté à l'eau du bain thermal avec des jets d'eau mélangée à l'air et à l'ozone qui, en massant l'ensemble du corps, le tonifient. Il exerce une action vasodilatatrice efficace avec des effets stimulants sur la circulation sanguine.

### Massage de réaction thermale..... 13 min € 17,00

Le massage de réaction complète le traitement fangothérapique;

grâce à son action tonifiante sur les muscles, il permet d'atténuer et d'éliminer l'état d'asthénie transitoire provoqué par l'application des boues, par le bain et par la réaction sudorale.

### Massage de réaction thermale ..... 25 min € 33,00

Massage régénérant du corps qui aide à combattre la sensation naturelle de relâchement musculaire provoquée par les traitements chauds à base de boues et d'eaux thermales.

### Inhalations ou aérosols avec de l'eau thermale..... 15 min € 10,00

La composition particulière de l'eau thermale salso-bromo-iodique exerce une action dépurative utile sur les muqueuses de l'appareil respiratoire (pharynx, larynx, bronches, sinus paranasal). La thérapie inhalatrice est également indiquée chez les enfants, en réduisant la durée des séances. Les pathologies les plus courantes sont : rhinite, pharyngite, laryngite, sinusite et bronchite chronique.

### Inhalations ou aérosols avec des médicaments..... 15 min € 12,00

### Peignoir pour le traitement..... € 15,00

### Changement de peignoir..... € 8,00

## PHYSIO-KINÉSITHÉRAPIE

La physio-kinésithérapie fait partie intégrante de la cure thermale et sert à récupérer la fonctionnalité des articulations et des muscles compromis par la symptomatologie douloureuse. Notre centre dispose de thérapeutes qui traitent avec des méthodes avancées. Les programmes de rééducation motrice se déroulent en partie dans la salle fitness et en partie dans l'eau de la piscine physiothérapique, un bassin d'eau thermale aménagé pour les séances individuelles.

**Visite physiothérapique spécialisée** ..... € 100,00

Le spécialiste en Médecine physique et Rééducation s'occupe de maladies ostéo-articulaires et traumatiques; il personnalise la thérapie et accélère les délais de récupération.

### Rééducation – Gymnastique médicale

#### Gymnastique préventive

**préparation physique** ..... 30 min € 38,00

Ensemble des techniques et des thérapies utilisées pour corriger ou réduire la motricité ou la posture des patients, qui n'ont pas nécessairement des problèmes de motricité ou un déficit mais présentent souvent une symptomatologie douloureuse.

**Programmes individuels** ..... 30 min € 38,00

60 min € 65,00

Manipulations, gymnastique posturale, gymnastique antalgique, rééducation motrice et fonctionnelle, manipulations avec gymnastique active.

## Hydrokinésithérapie dans

**l'eau thermale** ..... 30 min € 38,00

60 min € 65,00

Méthode douce et très précoce pouvant être appliquée dans de nombreux domaines: orthopédo-chirurgical, dégénératif articulaire et neurologique. Notre établissement thermal offre un complément environnemental et salubre avantageux pour le bien-être psychophysique fortement compromis par les conditions actuelles et par l'espérance de vie de plus en plus longue.

**Personal trainer – sur demande** ..... € 38,00

Son activité consiste à enseigner un style de vie salubre, à programmer et réaliser des entraînements dans un but déterminé, en se basant sur les exigences physiologiques et psychologiques effectives.



## PHYSIOTHÉRAPIE INSTRUMENTALE

**Électrothérapie antalgique** ..... 30 min € **40,00**

Il existe plusieurs types de courant à effet antidolorifique: Ionophorèse, Tens, Électrostimulations, Diadynamiques, interférentiels.

**Laserthérapie** ..... 14 min € **20,00**  
25 min € **40,00**

Utilisation dans un but thérapeutique des effets bénéfiques dus à l'énergie électromagnétique produite par deux sources de lumière laser qui, en pénétrant dans les tissus, provoque des réactions biochimiques sur la membrane cellulaire et à l'intérieur des mitochondries. Elle est efficace en cas d'arthralgie de toute nature, aussi bien rhumatismale que dégénérative, de traumatologie générale et de rééducation motrice post-opératoire. La laserthérapie est indolore, elle ne comporte pas de risques et n'est pas invasive.

**Ultrasons** ..... 14 min € **20,00**  
25 min € **40,00**

Thérapie à l'aide d'ondes sonores qui produisent un effet de chauffage et de micromassage, en dissolvant les petites calcifications et adhérences.

**Magnétothérapie** ..... 25 min € **40,00**

Méthode qui utilise les champs magnétiques dans un but thérapeutique et régénérant. Les principales applications sont la consolidation osseuse après une fracture, l'ostéoporose, les pathologies articulaires telles que

l'arthrite et l'arthrose, etc. Grâce aux processus de repolarisation des membranes biologiques et aux phénomènes relatifs au métabolisme cellulaire, cette thérapie provoque une action antiphlogistique de réparation tissulaire et antalgique.

**Tecar** ..... 25 min € **65,00**

Technique instrumentale qui stimule l'énergie de l'intérieur des tissus biologiques, en activant les processus de réparation et anti-inflammatoires naturels. Cette méthode n'a été appliquée initialement que dans le domaine du sport, en particulier au niveau compétitif, un secteur où accélérer les délais de guérison et de reprise de l'activité a une importance considérable. Les expériences positives et les très bons résultats obtenus ont permis à cette technique de s'étendre petit à petit à d'autres domaines.

Par rapport aux autres thérapies énergétiques, la Tecar a l'avantage, puisque l'énergie provient de l'intérieur, d'intéresser également les couches profondes qui ne peuvent pas être traitées avec des transferts externes d'énergie vu les dommages à la peau causés par l'énergie émise.



## FORFAIT DE CURES TRADITIONNELLES

- Visite médicale d'admission, assistance durant le séjour, entretien à la sortie du centre
- Applications de boues matures avec des bains thermaux ozonés
- Massages de réaction thermique 13 min
- Peignoir pour la cure

Cycle de 6 applications ..... € 380,00

Cycle de 12 application ..... € 710,00

### Forfait de cures conseillé

- Visite médicale d'admission, assistance durant le séjour, entretien à la sortie du centre
- 10 applications de boues matures avec bains thermaux ozonés
- 10 massages de réaction thermique 25 min
- 10 inhalations avec de l'eau thermale
- Peignoir pour la cure

€ 840,00



## PROGRAMMES DE RÉÉDUCATION ET DE RÉCUPÉRATION

### Rééducation et nouvelles sensations de bien-être

- Assistance médicale
- 6 massages de réaction thermique 25 min
- 6 physiothérapies
- 3 séances de Watsu

Prix du paquet ..... € 600,00

*Séjour minimum conseillé 7 nuits*

### Medical Wellness

- Visite physiothérapeutique spécialisée
- 6 heures de traitements individuels, à sec ou dans de l'eau thermale, avec du personnel qualifié
- 6 traitements de physiothérapie instrumentale 30 min (laser, magnétothérapie, ultrasons)

Prix du paquet ..... € 690,00

*Séjour minimum conseillé 7 nuits*

# MAISON B.B. BIEN-ÊTRE ET BEAUTÉ

## DIÉTÉTIQUE ET NUTRITION

**Visite diététique spécialisée** ..... 60 min € 170,00

«Un travail bien commencé est à demi achevé»: entretien avec le spécialiste, évaluation de la composition corporelle grâce à la technique impédancemétrique (BIA) et aux relevés plicométriques, analyse des habitudes et des besoins alimentaires pour aider à connaître la condition musculaire, rapport masse maigre/masse grasse, consultation personnalisée pour entreprendre un programme sportif et diététique sur mesure durant le séjour à l'hôtel, à continuer chez soi. Le médecin indiquera le type de menu adapté à chaque client au chef.

**Examen impédancemétrique BIA** ..... € 70,00

Examen à l'aide d'un dispositif électromédical de diagnostic non invasif pour l'analyse clinique de la composition corporelle basée sur la mesure de la bio-impédance intra et extra cellulaire.

Il fournit des données permettant d'évaluer:

- La structure corporelle (analyse quantitative et qualitative: excès de graisse, carence de masse maigre, etc.)
- Le métabolisme de base et la distribution métabolique
- Le degré d'hydratation, la rétention hydrique et le renouvellement de l'eau
- L'inflammation chronique et les altérations hormonales
- La densitométrie corporelle



## MASSAGES ET TRAITEMENTS BIEN-ÊTRE

### **Digitopression anti-stress**.....25 min € **37,00**

Traitement local qui consiste à exercer une pression avec les doigts sur les épaules, le cou et la tête selon une séquence de points énergétiques. La stimulation peut également intéresser les points énergétiques qui agissent sur le métabolisme : elle est donc adjuvante dans les régimes désintoxicants et amaigrissants.

### **Massage anti-stress**.....25 min € **36,00** 55 min € **63,00**

Ensemble de manœuvres manuelles sur la musculature, dans le but d'éliminer le stress. Le massage augmente la circulation artérielle et veineuse, en améliorant le nutriment des fibres musculaires et en favorisant l'élimination des déchets (anhydride carbonique, catabolites acides, etc.). Le bienfait s'étend à l'ensemble de l'organisme, avec accélération de la régénération cellulaire, augmentation de la diurèse et action sédative et relaxante.

### **Massage raffermissant**.....25 min € **36,00** 55 min € **63,00**

Massage pour revitaliser, raffermer et tonifier les tissus et leur redonner leur élasticité naturelle. Il agit non seulement sur la musculature, mais aussi sur le derme et sur l'état de bien-être et de relax global de la personne.

### **Massage au chocolat ou à la vanille**.....45 min € **52,00**

Ensemble de manœuvres manuelles sur la musculature en utilisant une huile avec un parfum qui aide à se détendre.

### **Massage connectival**.....25 min € **36,00**

Technique particulière qui permet de découvrir les zones de souffrance entre le tissu connectif et les muscles et de les traiter pour résoudre ces états de tension.

### **Thérapie craniosacrale**.....55 min € **59,00**

Approche diagnostique et curative, basée sur la pression correctrice exercée sur le crâne et sur la colonne vertébrale. Le traitement est indiqué pour les maux de tête, les douleurs musculaires et osseuses, la dépression, les séquelles d'une attaque apoplectique, les traumatismes et le stress.

### **Réflexologie du pied**.....25 min € **38,00**

Manipulation et digitopuncture des points réflexes qui correspondent à nos organes, selon une carte précise, avec amélioration des troubles physiques.

### **Lymphodrainage manuel**.....55 min € **63,00**

Méthode de manipulation mise au point par le Dr. Vodder au cours des années 30, dans le but de stimuler la circulation de la lymphe et la microcirculation. Les tissus sont libérés du liquide en trop, ce qui permet d'améliorer l'oxygénation des cellules.

### **Lymphodrainage partiel**.....25 min € **34,00**

Technique du lymphodrainage appliquée uniquement aux jambes, aux bras ou au visage.

**Shiatsu** ..... 55 min € **63,00**

Traitement d'origine japonaise basé en partie sur les manipulations du corps et en partie sur la pression de points situés sur les méridiens, afin d'acheminer l'énergie le long de ces canaux énergétiques et de rétablir l'état de bien-être psychophysique de la personne.

**Watsu** ..... 45 min € **62,00**

Shiatsu exécuté dans l'eau. L'effet anti-gravité de l'eau aide à se détendre encore plus, avec un abandon total dans les mains du thérapeute, en obtenant ainsi un équilibre corps/ esprit exceptionnel..

**Massage hawaïen – vagues d'énergie** ..... 55 min € **69,00**

Massage hawaïen traditionnel, techniquement fort, avec des effets de tonicité sur la musculature et de drainage et stimulation sur la circulation. Il est exécuté sur le corps nu avec de l'huile pour faciliter le travail des mains et des avant-bras qui font des mouvements ondulatoires, à la fois délicats et énergiques, agissant à tous les niveaux pour rétablir l'harmonie.

**Traitement Reiki** ..... 55 min € **62,00**

Traitement d'origine japonaise de rééquilibrage énergétique. Le praticien transmet l'énergie au patient à travers une imposition délicate des mains sur plusieurs parties du corps. Le premier bénéfice est une sensation de relax et de bien-être profonds. Ce traitement accélère les processus métaboliques, élimine les toxines et rééquilibre les fonctions des tissus et des organes. Il est conseillé de faire un cycle d'au moins 3/4 séances.

**Massage ayurvédique** ..... 55 min € **79,00**

«AYURVEDA» signifie science de la vie, de la santé et de la longévité (Ayu = la vie quotidienne, Veda = la connaissance). Le massage ayurvédique consiste en un lent glissement relaxant des mains le long des parcours qui partent du canal central vers la périphérie, de l'extérieur vers l'intérieur, du haut vers le bas, du bas vers le haut, en intéressant tout le corps et en écoutant ses altérations pour l'orienter vers une plus grande harmonie. Le massage est pratiqué avec des huiles aromatiques et curatives, choisies selon le type de constitution physique de la personne; les gestes utilisés réactivent la circulation sanguine et lymphatique, en procurant un relax profond et général. Comme toutes les disciplines holistiques orientales, le massage ayurvédique vise au bien-être psychophysique de la personne, considérée comme un tout (corps et esprit).

**Hot Stone, massage aux pierres chaudes** ..... 55 min € **73,00**

Thérapie qui utilise des pierres basaltiques volcaniques en mesure de conserver longtemps la chaleur et de la céder lentement au contact de la peau, avec l'aide d'huiles essentielles pures. La chaleur bénéfique détend totalement le corps et l'esprit, en procurant une sensation générale de bien-être. La thérapie thermique de contraste alterne les pierres noires volcaniques à celles blanches froides, pour stimuler la circulation sanguine, éliminer les toxines et tonifier les muscles.

**Hot Stone et Cristaux** ..... 55 min € **73,00**

Reprise d'anciennes traditions. Les pierres chauffées sont appliquées savamment en massant lentement le corps. La distribution graduelle de la chaleur relaxe en profondeur. Les cristaux complètent ce moment magique avec leur action rééquilibrante sur les Chakras.

## ESTHÉTIQUE DU VISAGE

### **Massage et masque de boues**.....25 min € **35,00**

Le masque de boues a des propriétés tout à fait indiquées pour les soins esthétiques du visage et du cou. Il reste appliqué pendant 15 minutes, durant lesquelles les boues cèdent à la peau des substances minérales qui tonifient et nourrissent le visage, en le rendant plus lumineux et lisse.

### **Nettoyage du visage**.....55 min € **44,00**

Traitement esthétique du visage et du décolleté exécuté avec de la vapeur à l'ozone, élimination éventuelle des points noirs, nettoyage en profondeur avec des produits spécifiques, massage et masque décongestionnant.

### **Traitement esthétique complet du visage**.....55 min € **50,00**

Détersion profonde du visage avec peeling, application d'un tonique spécifique et d'une ampoule avec massage, administration transdermique par ionophorèse au pôle négatif et masque.

### **Traitement anti-rides avec électrobiolifting**.....55 min € **52,00**

Véritable traitement « d'étirage des rides » pour le visage et le décolleté avec un appareil émettant des ondes qui stimulent le derme. Phases du traitement : détersion, normalisation du pH avec une lotion tonique, application d'une ampoule (anti-âge, couperose, purifiante) selon le type de peau, massage manuel et masque spécifique.

### **Gommage du visage**.....55 min € **56,00**

Massage pneumatique délicat breveté qui nourrit et oxygène le derme du visage et du décolleté en utilisant des produits spécifiques à base de collagène et d'acide hyaluronique. L'effet turgescent et tonique est visible dès la première séance.

### **Iridium**.....25 min € **31,00**

Traitement du contour des yeux avec du collagène pur, de l'acide hyaluronique, des extraits d'algues, de l'eau d'hamamélis et de rose, des composants à l'action hydratante, drainante et anti-rides qui redonnent fraîcheur et élasticité.

### **Riviton (soft-laser esthétique)**.....55 min € **67,00** 3 séances € **185,00**

Traitement basé sur une nouvelle technologie à ondes ultrasoniques et laser, efficace contre le vieillissement cutané. L'action biostimulante de la formule Riviton permet de combattre les rides, d'oxygéner la peau et d'augmenter la microcirculation avec accélération des processus de renouvellement cellulaire.

### **Peeling végétal du visage (acide glycolique)**.....55 min € **65,00**

Technique moderne, déjà testée, qui donne d'excellents résultats. L'acide glycolique, extrait de la canne à sucre, appliqué sur le visage exerce une forte action anti-rides grâce à son pouvoir lissant et desquamant. Il est parfait également pour éclaircir les taches et permet avec plusieurs applications d'obtenir une peau lumineuse et élastique. L'esthéticienne fait des traitements avec une concentration d'acide de 30%, tandis que le médecin arrive jusqu'à 70%.

## ESTHÉTIQUE DU CORPS

### Scrub-massage du corps au sel

avec bain thermal ..... 55 min € **60,00**

Traitement qui associe l'effet relax du massage à la stimulation efficace du métabolisme cutané et de la microcirculation en frottant des particules de sel sur la peau. Celles-ci éliminent les cellules mortes et favorisent le renouvellement de l'épiderme.

### Phyto-bain avec de l'eau thermale et des essences

..... 25 min € **25,00**

Le phyto-bain aux essences est un bain d'eau thermale contenant des sels ou des essences de fleurs (mélisse, romarin, lavande, fleurs d'oranger, etc.) qui servent, selon les cas, à détendre, tonifier et amincir.

### Algo-thalassothérapie

+ bain au sel de la mer Morte ..... 55 min € **48,00**

Cataplasme d'algues (quercia marina) qu'il faut laisser agir 20 minutes. Il reminéralise les tissus et élimine les liquides en trop par osmose. Le bain thermal additionné de sel de la mer Morte complète le traitement, qui est indiqué pour maigrir et rentrer dans le programme anticellulite.

**Gommage du sein** ..... 55 min € **52,00**

Massage pneumatique délicat breveté qui nourrit et oxygène le derme de la partie traitée, en utilisant des produits spécifiques à base de collagène et d'acide hyaluronique. L'effet turgescent et tonique est visible dès la première séance.

**Traitement «Armony» du sein** ..... 55 min € **51,00**

Traitement efficace pour raffermir le sein et atténuer les vergetures. Il est effectué avec un électrobiostimulateur indiqué pour traiter les zones les plus délicates du corps.

**Wonderbody (radiofréquence)** ..... 25 min € **49,00**

55 min € **98,00**

3 séances € **264,00**

Il s'agit d'un système qui provoque une diathermie, c'est-à-dire une chaleur biologique profonde. Il agit directement sur le collagène et sur les nodules cellulitiques. On l'utilise pour le raffermissement dermo-épidermique, l'hydratation et la stimulation lymphatique et sanguine. Il amincit grâce à l'augmentation du métabolisme, qui induit la combustion des graisses suite à l'effet de la thermorégulation. C'est également un très bon décontractant.

Il peut donc être utilisé pour la rééducation.

Il améliore considérablement l'aspect du visage: il atténue les rides, modèle l'ovale du visage et le décolleté et corrige les inesthétismes dus à l'acné.

C'est l'idéal pour remodeler le corps: il tonifie les seins, le ventre, les cuisses et les fesses, il lutte contre la «peau d'orange» et réduit les inesthétismes de la cellulite.

**Bandage à froid** ..... 25 min € **29,00**

## Traitement anticellulite

avec des ultrasons ..... 55 min € **55,00**

Il se base sur l'action combinée suivante: administration transdermique de produits spécifiques à l'aide d'un appareil à ultrasons et massage manuel des zones intéressées.

Ultrasons esthétiques ..... 25 min € **35,00**

Pressothérapie péristaltique ..... 55 min € **42,00**

Traitement qui utilise un appareil informatisé sophistiqué (dans lesquels les jambes sont enfilées, avec bande pour le ventre). Il stimule la circulation lymphatique et veineuse, en éliminant les œdèmes et en améliorant la circulation. Parfait contre la cellulite.

Électrostimulateur Prometeo ..... 55 min € **47,00**

Appareil pour modeler les formes qui produit des impulsions électriques provoquant des contractions musculaires progressives qui ne sont absolument pas gênantes. Il est en mesure d'intéresser les couches superficielles comme celles plus profondes. Bénéfices : soulagement des membres inférieurs, réduction de la circonférence, développement de la masse musculaire et tonification des tissus.

## BEAUTY SERVICES

Manucure ..... € **25,00**

Pédicure ..... € **35,00**

Épilation complète ..... 55 min € **50,00**

Solarium trifacial ..... 15 min € **10,00**

Solarium ..... 20 min € **18,00**



## THERMAL 5 COLOURS

5 produits aux extraits naturels, issus des Boues des Thermes euganéens et riches en parfums typiques du Parc naturel des Collines Euganéens:

- MICROSCRUB WHITE
- BODY SLIM YELLOW
- BODY TONIC GREEN
- ANTI-AGE PROTECTION RED
- ANTI-AGE INTENSIVE BLUE

Traitement complet du corps ..... 75 min € **90,00**  
Argile blanche + couleur au choix entre jaune, vert, rouge ou bleu.

Traitement simple du corps ..... 45 min € **60,00**  
Couleur au choix entre blanc, jaune, vert, rouge ou bleu.

Traitement complet du visage ..... 35 min € **70,00**  
Argile blanche + couleur au choix entre vert, rouge ou bleu.

Traitement simple du visage ..... 25 min € **40,00**  
Couleur au choix entre blanc, vert, rouge ou bleu.

# SPÉCIAL ESTHÉTIQUE



## La chaleur qui brûle la graisse

**Objectif: modeler le corps**

- 1 Traitement Wonderbody (55 min)
- 3 Traitements Wonderbody (25 min)
- 3 Séances avec électrostimulateur Prometeo

**Prix du paquet**..... € 347,00

*Séjour minimum conseillé 4 nuits*

## Une vague de fraîcheur sur le visage

**Objectif: éliminer les signes du temps**

- 1 Traitement esthétique complet du visage
- 1 Traitement Wonderface (25 min)
- 2 Traitements Wonderface (55 min)

**Prix du paquet**..... € 265,00

*Séjour minimum conseillé 3 nuits*

## Effet Osmose

**Objectif: éliminer les toxines et les liquides en trop**

- 1 Scrub-massage au sel avec bain thermal
- 3 Algo-thalassothérapies avec sel de la mer Morte et bain thermal
- 2 Séances d'ultrasons esthétiques

**Prix du paquet**..... € 246,00

*Séjour minimum conseillé 3 nuits*

## Nous colorons votre journée

**Objectif : hydrater et rajeunir le visage**

- 1 Nettoyage du visage
- 2 Thermal 5 Colours – traitement simple du visage

**Prix du paquet**..... € 110,00

*Séjour minimum conseillé 3 nuits*

# NOS PROPOSITIONS POUR VOTRE BIEN-ÊTRE



## Remise en forme et réveil des sens

- Assistance médicale
- Test de composition corporelle
- 3 Massages anti-stress (55 min)
- 2 Réflexologies du pied
- 2 Shiatsu
- 1 Scrub-Massage au sel avec bain thermal
- 3 Algo-thalassothérapies
- 1 Traitement esthétique complet du visage

**Prix du paquet** ..... € **650,00**

*Séjour minimum conseillé 7 nuits*



## Apprendre à s'aimer soi-même avec une alimentation saine

- Visite médicale diététique, assistance durant le séjour
- Test de composition corporelle
- 5 Massages raffermissants ou anticellulite (55 min)
- 1 Scrub-Massage au sel avec bain thermal
- 1 Traitement esthétique complet du visage
- 3 séances de Solarium

**Prix du paquet** ..... € **585,00**

*Séjour minimum conseillé 7 nuits*



## Pensons à nous en nous offrant un don spécial

- 1 Massage anti-stress (25 min)
- 1 Traitement esthétique complet du visage
- 1 Phyto-bain avec de l'huile essentielle
- 1 Stone therapy
- 1 Massage hawaïen – vagues d'énergie

**Prix du paquet** ..... € **225,00**

*Séjour minimum conseillé 3 nuits*



## Parcours holistique à l'écoute de notre corps

- 1 Massage Ayurveda
- 1 Traitement Shiatsu
- 1 Watsu dans de l'eau thermale
- 1 Phyto-bain avec de l'huile essentielle
- 1 Thérapie cranosacrée

**Prix du paquet** ..... € 260,00

*Séjour minimum conseillé 3 nuits*



## Cocooning et Relax

- 2 Traitements visage/corps au choix entre massage anti-stress ou raffermissant (25 min), lymphodrainage partiel, massage et masque de boues, nettoyage du visage, traitement simple du visage Thermal5Colours (25 min)
- 1 Phyto-bain avec de l'huile essentielle

**Prix du paquet** ..... € 100,00

*Séjour minimum conseillé 2 nuits*



## Un jour rien que pour soi

- 1 Traitement visage/corps au choix entre massage anti-stress ou raffermissant (25 min), lymphodrainage partiel, massage et masque de boues, nettoyage du visage, traitement simple du visage Thermal5Colours (25 min)
- 1 Phyto-bain avec de l'huile essentielle

**Prix du paquet** ..... € 60,00

*Séjour minimum conseillé 1 nuit*

Le prix du séjour est exclu et doit être ajouté au prix du paquet.



HOTEL TERME  
**BRISTOL BUJA**

Via Monteortone, 2 - 35031 Abano Terme (Padova-Italie) - Tel. +39 049 8669390 - Fax +39 049 667910 - [bristolbuja@bristolbuja.it](mailto:bristolbuja@bristolbuja.it)

**[www.bristolbuja.it](http://www.bristolbuja.it)**